



SERVICE TECHNIQUE DE L'AVIATION CIVILE

DEMANDE D'AUTORISATION D'ACCÈS / LABORATOIRES DE BISCARROSSE

REQUEST FOR ACCESS AUTHORIZATION / BISCARROSSE LABORATORIES

DGAC/STAC

DGA-EM / Site Landes
Avenue de la Plage
BPFJ
4060F Biscarrosse Cedex
France

www.stac.aviation-civile.gouv.fr
Fax +33 (0) 1 49 56 83 88

Madame, Monsieur,

Dear Sir/Madam,

En vu de votre passage au STAC, il est **important** que le Service Sécurité de la DGA-EM reçoive les informations demandées ci-dessous. Ces informations sont **nécessaires** pour l'accès au STAC de Biscarrosse. Le STAC et la DGA-EM garantissent la confidentialité de ces informations.

For your visit to STAC, it is **important** that DGA-EM receives the information requested below. This information is **necessary** for access to STAC locations. STAC and DGA-EM guarantee the confidentiality of information.

Le Visiteur est informé, qu'au titre de l'article 1^{er} du décret N° 2005-1124 du 06 septembre 2005 modifié par le décret 2007-937 du 15 mai 2007, il peut faire l'objet d'une enquête administrative donnant lieu à la consultation des traitements automatisés de données personnelles mentionnées à l'article 230-6 du code de procédure pénale, pour pouvoir accéder au site de DGA Essais de Missiles, Site Landes.

The visitor is informed that under article 1 of decree No. 2005-1124 of September 6, 2005 as amended by decree 2007-937 of 15 May 2007, it can be an administrative investigation resulting consultation of automated processing of personal data referred to article 230-6 of the code of penal procedure, to access the site DGA-EM/Site Landes.

Prénoms NOM/ First Names SURNAME

Date et lieu de naissance (ville, dépt, pays) / Date and place of birth / (city, state, country)

Adresse du domicile- code postal- ville / Residence address – ZIP code- City

Fonction et nationalité / Position and nationality

N° de passeport ou CNI / Passport or ID card number

Nom et adresse de la société / Company name and address

N° SIREN/SIRET société / Company ID

N° de téléphone et fax de la société / Company phone number and fax

Motif de la visite / Purpose of visit

Date ou période de visite / Date or period of visit

ATTENTION :

Vqwg'r gtuppg'r j {uls wg'f gxcpr'² p² vtgt'fcpu'ngpeglvg'f g'FI C/GO 'f gxtc.'cwr't² cndrg.'f g'hc'xcrlf'cwqp'f g'uc'f go cpf g'f æce³ u." ^ v'g'uqwo lug'<'wp'eqpx'g'r tko ck g'ERT #0E g'f gtpigt'guv'f kki gp² 'r ct 'rc'f TUF "ugt xlegu'f g'g'pugki pgo gpw+0' Nc'f w² g'f g'eg'ERT'guv'f g'8"<: 'lugo clpgu0E g'ERT'c'wpg'xcrlf k² 'f g'S'cpu0'

Les préavis de visite doivent parvenir au STAC au moins 24 heures avant la venue du visiteur s'il s'agit d'un citoyen français, 7 jours avant pour les ressortissants étrangers dans le cadre LOI, et 1 mois pour les autres cas.

The notice must be received by STAC visit at least 24 hours before the visitor's arrival if he is a French citizen, 7 days before for a foreign national, and one month otherwise.

Les demandes d'accès parvenues hors délais prévus pourront ne pas être acceptées.
Access requests received after the deadline may not be accepted.

RAPPELS /RECALL :

Tout visiteur de nationalité étrangère doit être pris en charge au Poste Nord par la personne chargée de l'accueillir, et doit être accompagnée en permanence durant les déplacements à l'intérieur du site.

Any foreigner must be supported at main entrance by the person responsible for the reception, and must be accompanied at all times within the site.